



PLEAC • ACEIJ

## La conférence ACEIJ et la prévention du harcèlement sexuel en milieu de travail

# Programme

le 24 octobre

8h30 AM -  
9h00 AM

Inscription et rafraîchissements

*Foyer Mandarin*

9h00 AM -  
9h15 AM

Allocution d'ouverture

*Salle de bal Mandarin - Interprétation simultanée AN vers FR disponible*

**Shalene Curtis-Micallef, Justice Canada**

9h15 AM -  
10h15 AM

Discours liminaire - De la crise à un changement de  
système : l'éducation juridique et la primauté du droit

Webcast

*Salle de bal Mandarin - Interprétation simultanée AN vers FR disponible*

**Dre. Lisa Wintersteiger, Law For Life**

Durant cette séance, Dre Wintersteiger présentera brièvement des études de cas historiques afin d'explorer certains des défis structurels auxquels se heurtent les praticiens et praticiennes, puis elle présentera des exemples d'interventions reposant sur les services d'éducation juridique. Elle fera ressortir les problèmes systémiques et examinera nos pratiques collectives afin d'imaginer les prochaines étapes que nous pourrions prendre en tant que communauté de pratique internationale.

10h30 AM -  
11h30 AM

Tables tournantes : rencontrez vos collègues de l'ACEIJ

*Salle de bal Toronto*

Organisées autour de thèmes spécifiques, les séances de Speed Dating permettent à de nombreuses personnes de se réunir pour échanger sur des idées, tisser des liens et discuter de domaines de travail communs. Cette séance s'adresse principalement aux participant.e.s de la conférence qui représentent des organisations membres de l'ACEIJ. C'est une occasion de rencontrer d'autres personnes qui travaillent sur des initiatives d'éducation et d'information juridiques dans différentes régions du pays. Les participants se réuniront en petits groupes pendant 10 minutes, puis passeront à un autre groupe.

## Tables tournantes : Découvrir les projets relatifs au HST

*Salle de bal Mandarin*

Organisées autour de thèmes spécifiques, les séances de Speed Dating permettent à de nombreuses personnes de se réunir pour échanger sur des idées, tisser des liens et discuter de domaines de travail communs. Cette séance est destinée aux participant.e.s de la conférence dont les organisations ont reçu un financement du gouvernement fédéral pour lutter contre le harcèlement sexuel au travail. C'est une occasion de rencontrer d'autres personnes qui travaillent sur des initiatives similaires ou connexes dans différentes régions du pays. Les participants se réuniront en petits groupes pendant 10 minutes, puis passeront à un autre groupe.

11h30 AM -  
12h30 PM

### Pause déjeuner

*Foyer Mandarin*

12h30 PM -  
13h30 PM

## Plénière - Les répercussions de la pandémie de COVID-19 sur l'intimidation et le harcèlement au travail au Canada

Webcast

*Salle de bal Mandarin - Interprétation simultanée AN vers FR disponible*

### **Dre. Adriana Berlingieri, Centre for Research & Education on Violence Against Women & Children, Western University**

La pandémie de COVID-19 et la soudaine transition vers le travail en mode virtuel ont eu des répercussions importantes sur la façon de travailler et de concevoir les lieux de travail, ainsi que sur les pratiques utilisées pour prévenir le harcèlement et la violence, et intervenir dans de tels cas. De 2020 à 2021, une étude nationale réunissant des chercheurs, des partenaires syndicaux, des défenseurs et des travailleurs d'un bout à l'autre du Canada a été entreprise afin d'en apprendre plus long sur les expériences des travailleurs et des travailleuses en matière de harcèlement et de violence au travail. Dans cette présentation, nous explorerons, en nous fondant sur les résultats de cette étude, les différentes incidences de la COVID-19 et de la transition vers le travail en mode virtuel sur le harcèlement et la violence, sur les incidents signalés et sur les soutiens offerts au travail. Nous parlerons de ce que cela signifie pour les lieux de travail et des pratiques exemplaires à envisager.

13h45 PM -  
14h45 PM

## Atelier - Soutenir les personnes et les communautés autochtones qui ont connu du harcèlement sexuel au travail

*Salle de bal Toronto*

### **Hilary Peterson, Public Legal Education Association of Saskatchewan**

L'une des questions auxquelles cette séance tentera de répondre est la suivante : quelles sont les considérations particulières dont il faut tenir compte lorsqu'une personne autochtone est la cible de harcèlement sexuel au travail? Cette séance mettra l'accent sur ce qui peut être fait pour soutenir les personnes et les communautés autochtones, sur la compétence culturelle et sur les façons dont la race et le colonialisme contribuent au harcèlement sexuel au travail. Chez PLEA Saskatchewan, nous nous demandons souvent ce que nous pouvons faire pour mieux servir les personnes et les communautés autochtones, et l'un de nos objectifs est d'amener davantage d'Autochtones à utiliser nos services.

## Atelier - Comment la pédagogie peut appuyer la communication juridique claire

*Salle de bal Mandarin A - Interprétation simultanée FR vers AN disponible*

**Isabelle Bourgeois et Ariane Charbonneau, Éducaloi**

Depuis plus de 20 ans, Éducaloi peaufine son approche en matière d'accès à la justice. Réalisant qu'il n'est pas suffisant de communiquer l'information juridique de manière claire et concise, Éducaloi a peaufiné son approche au fil du temps. Éducaloi a entre autres constaté qu'il est également important de réfléchir aux moyens et aux techniques qui aident le public cible à assimiler l'information et à la mettre en pratique, et à comprendre que le juridique fait partie de la vie de tous les jours. Pour optimiser ses activités, Éducaloi s'est adjoint des spécialistes en éducation. La pédagogie est un domaine d'expertise en soi et ses incidences pratiques démontrent à la fois sa nécessité et son efficacité. L'atelier abordera les questions suivantes : Qu'est-ce que la pédagogie? Quels sont ses principales incidences sur l'accès à la justice? Quelles sont les interactions entre la communication juridique claire et la pédagogie? Quelles sont les stratégies et techniques pédagogiques les plus faciles à mettre en pratique pour les organisations?

## Atelier - Voyage vers l'habilitation : fournir un soutien aux personnes nouvellement arrivées qui ont été victimes de harcèlement sexuel

*Salle de bal Mandarin B*

**Ravneet Kaur Riar, Migrant Workers BC**

Joignez-vous à Ravneet Riar (pronom : elle) du Migrant Workers Centre (MWC) pour un atelier pratique expliquant comment vous pouvez créer, avec soin et attention, un havre de sécurité, d'inclusion et de confiance pour les nouveaux arrivants qui sont victimes de harcèlement sexuel au travail. MWC travaille présentement sur une trousse et un atelier connexe pour former les prestataires de services aux pratiques tenant compte des traumatismes et adaptées à la culture afin de soutenir les nouveaux arrivants qui ont subi du harcèlement sexuel. Il s'agit d'une trousse pratique et concrète qui simplifie le passage de la théorie à la pratique en fournissant de nombreux conseils et stratégies tangibles. Durant sa présentation, Ravneet présentera le pourquoi de cette ressource et les leçons apprises. Elle présentera également quelques éléments clés de la trousse. Vous ressortirez de cet atelier avec des mesures concrètes que vous pourrez appliquer dès maintenant pour adopter une approche tenant compte des traumatismes et de la culture lorsque vous travaillez avec de nouveaux arrivants.

15h00 PM -  
16h00 PM

## Atelier - Explorer les connexions : combler le fossé entre le secteur à but non lucratif et le secteur à but lucratif

*Salle de bal Toronto*

**Carolyn Krahn, Workers' Resource Centre**

Cet atelier explorera comment les organismes à but non lucratif peuvent travailler efficacement avec des entreprises privées pour assurer un meilleur accès aux ressources communautaires tout en réduisant les coûts le plus possible. L'atelier s'appuiera sur une étude de cas fondée sur le partenariat du Workers' Resource Centre avec Carbert Waite LLP pour démontrer comme il est possible d'établir des partenariats fructueux avec le secteur privé. L'atelier se veut interactif et vise à inspirer les acteurs du secteur à adopter des approches créatives. La conférencière terminera en remettant aux participants une série de questions et de conseils à utiliser pour amorcer leur propre exploration des partenariats privés ainsi qu'un résumé de quelques éléments à garder à l'esprit lorsqu'ils créent des programmes.

## Atelier - Faire le travail en amont : prévention précoce et stratégies d'engagement pour lutter contre le harcèlement sexuel au travail

*Salle de bal Mandarin A - Interprétation simultanée AN vers FR disponible*

### **Corinne Ofstie, Association of Alberta Sexual Assault Services**

Cette présentation de l'Association of Alberta Sexual Assault Services (AASAS) donnera aux participants un aperçu des études sur l'état de la prévention du harcèlement sexuel au travail avant et après des campagnes de sensibilisation. Corinne parlera de la façon dont les sciences sociales peuvent être utilisées pour amener les gens à s'impliquer dans la question du harcèlement sexuel au travail. Nous discuterons des défis que présentent les approches typiques en matière de formation et de sensibilisation au harcèlement sexuel et de la nouvelle approche adoptée dans la campagne #momentsmatter ainsi que de la formation sur les stratégies d'engagement. Nous examinerons comment les participants peuvent appliquer des pratiques exemplaires éprouvées pour faciliter l'apprentissage en ligne chez les adultes, ainsi que les stratégies de marketing fondées sur les sciences du comportement et les normes sociales, dans leurs propres initiatives sociales de lutte contre le harcèlement sexuel.

## Atelier - Répondre aux besoins juridiques collectifs et le rôle de l'éducation juridique : étude de cas

*Salle de bal Mandarin B*

### **Benjamin Miller, Éducation juridique communautaire Ontario**

Les 55 000 organismes sans but lucratif de l'Ontario doivent mettre à jour leurs documents constitutifs afin de se conformer à la nouvelle Loi sur les organisations sans but lucratif de l'Ontario. C'est une tâche colossale, puisque la moitié de ces organisations n'ont pas de personnel et les deux tiers ont un revenu annuel inférieur à 100 000 \$. La demande en matière d'éducation et d'information sur les questions relatives à la nouvelle loi, et sur d'autres questions juridiques, a été énorme. Au cours des derniers mois, EJCO a organisé des ateliers et répondu à plus de 3 000 demandes de renseignements provenant d'organisations sans but lucratif. Pour répondre à la demande, EJCO a expérimenté avec des techniques pour favoriser l'éducation par les pairs et mieux informer les organisations et le public. Durant cette séance, Benjamin vous présentera des principes, des techniques et des stratégies qui pourraient être utiles dans d'autres initiatives d'éducation et d'information juridiques.

17h00 PM -  
19h00 PM

## Soirée sociale facultative

*Duke of Cornwall, 400 University Ave.*

Pour lancer notre première journée réussie de conférence PLEAC et Prévention du harcèlement sexuel sur le lieu de travail, rejoignez-nous dans un pub voisin pour une réception informelle. Mélangez et mêlez-vous à des collègues de partout au Canada. Quelques amuse-bouches partagés sélectionnés seront offerts et chaque invité recevra un billet pour une boisson gratuite. *Tout achat supplémentaire de nourriture ou de boisson peut être effectué mais sera facturé et payé par le client.*

Frais : frais d'admission de 25 \$ payables via le compte Paypal de PLEAC ou en espèces à la porte.

**le 25 octobre**

9h30 AM -  
10h30 AM

## Discussion ouverte et petit-déjeuner

*Foyer Mandarin et Salle de bal Mandarin*

Cette séance sera une discussion ouverte sur l'aide à la justice communautaire. Avec l'aide d'un modérateur, les participant.e.s de la conférence exploreront les questions soulevées dans le rapport *Changement de paradigme : Exploration des possibilités liées à l'aide en matière de justice communautaire*.

10h45 AM -  
11h45 AM

## Atelier - Comprendre le visage différent du harcèlement au travail pour les travailleurs handicapés

*Salle de bal Toronto*

**Maureen Haan, Conseil canadien de la réadaptation et du travail (CCRT);  
Bonnie Brayton, Réseau d'action des femmes handicapées du Canada (RAFHC)**

Comment le harcèlement au travail diffère-t-il pour les travailleurs handicapés, et plus particulièrement pour les femmes handicapées? Bonnie Brayton du RAFHC et Maureen Haan du CCRT feront un survol de l'état actuel du harcèlement au travail pour les travailleurs handicapés, particulièrement les femmes handicapées. La situation des travailleurs handicapés sera le point de mire de l'atelier et les conférencières nous entretiendront également des obstacles auxquels se heurtent les travailleurs handicapés pour accéder à la justice, à l'éducation et à d'autres types de ressources. Elles nous parleront des répercussions de la COVID sur les travailleurs handicapés, des pratiques prometteuses et des changements systémiques recommandés afin de protéger les droits des travailleurs handicapés.

## Atelier - Faire progresser la communication juridique claire en tant que discipline

*Salle de bal Mandarin A - Interprétation simultanée FR vers AN disponible*

**Émilie Raymond et Frédéric Dubeau, Éducaloi**

Durant cette séance, nous examinerons comment créer des outils d'information et d'éducation juridiques pour le public en se fondant sur les principes fondamentaux de la communication juridique claire. Nous présenterons également quelques conseils et astuces pour développer votre expertise en communication juridique claire.

## Atelier - Créer des ressources d'éducation juridiques ancrées dans la communauté : une perspective trans pour les personnes trans

*Salle de bal Mandarin B*

### **Cat Haines, JusticeTrans**

JusticeTrans est un organisme national sans but lucratif qui se consacre à l'amélioration de l'accès à la justice pour les personnes bispirituelles, trans, non-binaires et de genre non-conforme (2STNBGN) au Canada. En s'appuyant sur les résultats de l'évaluation pancanadienne des besoins juridiques des 2STNBGN menée par JusticeTrans et sur certains projets pilotes d'éducation juridique au Manitoba et en Saskatchewan, Cat discutera des façons de travailler avec les défenseurs communautaires, les avocats et les organismes juridiques afin de mettre à profit leurs connaissances et leurs expériences, et de créer des programmes d'éducation juridiques accessibles et transformateurs.

12h00 PM - ●  
13h00 PM

## Pause déjeuner

*Foyer Mandarin*

13h00 PM - ●  
14h30 PM

## Plénière - Notre travail d'EIJ fait-il une différence? Comment le savoir?

Webcast

*Salle de bal Mandarin - Interprétation simultanée AN vers FR disponible*

### **Lois Gander, University of Alberta; Gina Grosenick, Connecting Ottawa; Mary Marrone, Independent Consultant; Fara Wali and Julie Mathews, Éducation juridique communautaire Ontario**

Ceux d'entre nous qui fournissent des services d'éducation juridique évaluent régulièrement l'efficacité de leurs programmes de l'EIJ. Nous nous devons de savoir s'ils sont efficaces afin de les adapter et de les améliorer. L'apprentissage et l'amélioration continus font partie intégrante de notre travail. Mais comment savoir si nos efforts atteignent leur but pour le public visé et si nous faisons une différence? Durant cette séance, quatre panélistes, qui ont toutes participé à l'évaluation d'initiatives d'EIJ ou à des études sur de telles initiatives, nous feront part de leurs points de vue sur ces questions.

14h45 PM - ●  
15h45 PM

## Atelier - Créer des ressources d'éducation juridique publique destinées aux communautés autochtones

*Salle de bal Toronto*

### **Stefanie Varze, BearPaw Media and Education**

Durant cette présentation, Stefanie fera un survol des 53 années d'existence des Native Counselling Services of Alberta et de son expérience en élaboration de ressources d'éducation juridique destinées aux communautés autochtones. Elle fera également un survol de BearPaw Media and Education. L'atelier soulignera l'importance de créer des ressources qui sont adaptées à la culture et qui tiennent compte des visions du monde autochtones. Elle abordera également la question de l'approbation de l'information par des aînés autochtones. Elle fournira de l'information sur le type de ressources produites et sur la manière dont elles sont distribuées en tenant compte des traumatismes.

## Atelier - Campagne contre l'utilisation abusive des ententes de non-divulgence (END) dans les cas de harcèlement sexuel au travail et les effets préjudiciables des END

*Salle de bal Mandarin A - Interprétation simultanée AN vers FR disponible*

**Jennifer Khor, Community Legal Assistance Society BC  
Dr. Julie MacFarlane, University of Windsor**

Le mouvement #MeToo a braqué les projecteurs sur le harcèlement sexuel et l'inconduite sexuelle. Il a également lancé la discussion sur les ententes de non-divulgence (END) signées dans le cadre de règlements et qui empêchent les plaignant.e.s de parler de ce qui leur est arrivé, et des préjudices qui en découlent. Les END protègent l'employeur et le harceleur en réduisant les plaignant.e.s au silence. Zelda Perkins a rompu l'entente de non-divulgence qu'elle avait conclue avec le célèbre Harvey Weinstein en 2017. Zelda et Julie Macfarlane, professeurs émérites de droit à l'Université de Windsor, se sont associées pour créer Can't Buy My Silence, afin de revendiquer des lois interdisant l'utilisation abusive des ententes de non-divulgence. La CLAS et Can't Buy My Silence ont lancé une campagne en Colombie-Britannique pour sensibiliser le public à l'utilisation abusive des ententes de non-divulgence et revendiquer des changements législatifs. Joignez-vous à nous pour découvrir pourquoi les ententes de non-divulgence posent problème et pour en savoir plus sur la lutte pour limiter l'utilisation partout dans le monde. Nous parlerons des stratégies utilisées dans notre campagne, de l'éducation juridique pour accroître la sensibilisation, des stratégies pour attirer l'attention des médias et utiliser les médias sociaux, de l'importance des alliés, et des stratégies à adopter pour revendiquer des réformes législatives.

## Atelier - Créer et mener des programmes d'éducation juridique destinés aux jeunes

*Salle de bal Mandarin B*

**Jessica Reekie and Enisoné Kadiri, Réseau ontarien d'éducation juridique (ROEJ); Emily Chan, Justice for Children and Youth (JFCY)**

Le ROEJ et JFCY travaillent fréquemment ensemble sur des initiatives d'éducation juridique pour les jeunes. À elles deux, leurs équipes possèdent des décennies d'expérience en conception et en mise en œuvre de programmes d'éducation juridique qui répondent aux besoins de diverses communautés de jeunes. Durant cette séance, le personnel du ROEJ et de JFCY nous fera part de leurs recommandations pratiques et des divers outils pour concevoir et mettre en œuvre des programmes d'éducation juridique destinés aux jeunes.

15h45 PM -  
16h00 PM

## Remarques finales

*Salle de bal Mandarin - EN to FR simultaneous interpretation available*